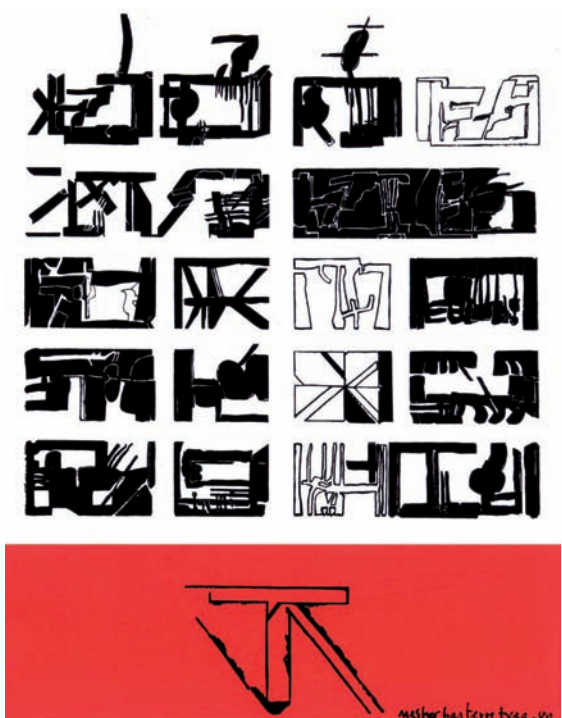


Jada azken aldian sari berezi berdinak eman ziren **Danièle Albisu** (Urruña), **Junes Casenave** (Altzai) eta **André Darraidou** (Ezpeleta) jaun andere eredugarri kartsueri.

Aurten beste lau euskal pertsonalitate hauen aldi ! Zinez eskertzekoa baita ere ekimen atsegin honetan laguntzen gaituzten Baionako **MADILAR** jojeria sortzaile eta obratzaile etxe famatua, bai eta Alkartasuna Fundazioaren diploma irudikatu eta obratu duen baiones « **Imprimerie Artisanale** » delakoaren lan artexa. Holako konpainia onean izatea eta, hain merezi duten bezala omendueri ohore egitea, atsegin hutsa baizik ez dukegu, dudarik gabe.

Alkartasuna Fundazioa

Bilbao/Baiona 2010 / 11 / 23



"Gernika" Nestor BASTERRETXEA

L'Imprimerie Artisanale - Bayonne



alkartasuna
fundazioa

Arenal pasea lekua, 2-3. a - 48005 BILBAO
E.mail : info@alkartasunafundazioa.org
www.alkartasunafundazioa.org
Tfno : 94 416 10 33

ALKARTASUNA FUNDAZIOA ren SARIAK BAIONAN "TRINQUET MODERNE" baitan, 2010. Abendoaren 18 an (Larunbata - 11etan)

Prix de la Fondation Alkartasuna "solidarité" : Lauburu d'honneur et diplôme de la Fondation samedi 18 décembre 2010 –Trinquet Moderne, Bayonne.

Ohorezko Lauburua eta Diploma berezia
Rafa Larreina Valderrama Lehendakariaren eskutik

Ondoko lau pertsonalitate haueri, hainbeste ekarri baitute hauk ere Euskal Herriaren bizia.

Des mains du Président de la Fondation **Rafa Larreina Valderrama** aux quatre personnalités suivantes :



Nestor BASTERRETXEA (Hondarribia), euskal eskultore hain famatuari, munduan gaindi hain ezagutua, Baionako Euskal Museoari ere hain emaitza ederrak eginik, dohainik !

Sculpteur basque internationalement connu, bienfaiteur émérite, entr'autres, du Musée Basque de Bayonne.



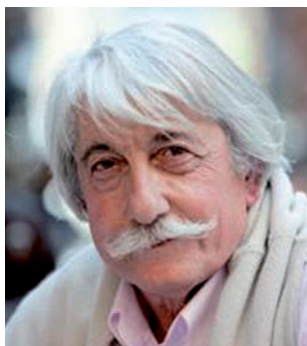
Libe GONI (Baiona), Euskal Herri iparraldeko lehen ikastolako andereño izanari.

Première enseignante d'euskara si compétente et dévouée à la première ikastola du nord Pays Basque à Bayonne.



Andoni ITURRIOZ (Senpere), Informatikari hain jeinutsu izanik bai eta enpresa internacional buru, « Larralde » etxaldea Senperen hain ongi berriztatu eta tokiko euskal elkarten esku ezartzen duenari.

Chef d'entreprise Internationale d'informatique. Après avoir restauré la ferme du XVI^e siècle Larralde à St Pée sur Nivelle, l'a mise à disposition d'associations culturelles basques (exposition, théâtre, bertsulari, conférences...).



Ugutz ROBLES (Beskoitze), euskal kultura munduan, kantu (jada aintzindari Bizkaian SOROAK taldearekin 1958 kotz), antzerki, ipuin, arraileria eta beste hainbeste sailetan hain suharki arizan eta oraino ari denari

Artiste hors pair en euskara, théâtre, chant (déjà pionnier en Biscaye avec le groupe SOROAK dès 1958), conteur basque incomparable... toujours sur la brèche. !

**GOMITA BEREZIA / Invitation spéciale
Trinquet Moderne, BAIONAN / Bayonne
2.010 Abenduaren 18 an (larunbata)
Samedi 18 décembre 2.010**

- 11 : 00 - Ekitaldiaren hasiera** - Ouverture de la séance (entrée libre)
- Lau saristatuen bizi eta lanen aurkezpen laburra Manex Pagola k, Fundazioaren zuzendaritzakoak / Biographie succincte (en bilingue) des quatre récipiendaires par Manex Pagola, membre du comité directeur de la Fondation.
 - Sarien bakotxari ematea Lehendakariaren eskutik / Remise des prix par le Président
 - Saristatu bakotxaren erantzun laburra / Mot de chaque récipiendaire
 - Lehendakariaren azken hitza / Conclusion par le Président de la Fondation
- 12 : 15 - Aho goxagailu** biltzarkide guzientzat bertako ostatuan – Apéritif à tous les assistants au bar

- 12 : 45 - Bazkari gastronomikoa bertan deneri idekia** (izena aintzineraren emana dutenentzat) (prezioa : 30 eurotan / euros - kafe eta arnoak barne) – Repas gastronomique sur place ouvert à tous (pour les inscrits à l'avance) : Prix : 30 euros, café et vin compris.
Izen ematea abenduaren 12 rako ! / Inscriptions pour le 12 décembre !
Tel (Manex) : 06-08-63-05-12 edo 05-59-42-90-96

Menu (a):

Salda arina / Garbure paysanne
Baionako urdaiazpikoa / Jambon de Bayonne
Frantses porru eta tomate / Asperges et tomate
Aratxeki errakia / Roti de veau
Lursagar berezituak / Pommes boulangères
Bazkal ondokoa / Dessert

Jean Mixel BEDAXAGAR eta Mixel ETXECOPAR Zuberotar kantari artixtek bai eta J.Luis LAKA eta Fermin Mihura bertsolariak alaiturik.

Animation avec les artistes chanteurs et musiciens de Soule et bertsularis Navarrais et Labourdin ci-dessus.